



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Dolné bašty 1, 918 67 Trnava

Číslo: 3 Pv 194/24/2207-30
EEČ: 2-21-337-2026

Trnava 30.01.2026

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
adresa na doručovanie písomností: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Oznámenie poisťovnej udalosti poisťovni Generali Poist'ovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu, s ktorou má vlastníč vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Výška škody, na náhradu ktorej sa obvinený zaviazal: 300 Eur (nad rámec plnení vyplatených poisťovňou) - uhradené dňa 29.01.2026.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 5.000 Eur - zložené dňa 29.01.2026.

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
adresa na doručovanie písomností: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Okresný dopravný inšpektorát v Trnave pod spisovou značkou ORP-184/1-DI-TT-2024

na tom skutkovom základe, že:

dňa 13. februára 2024 v čase približne o 08:00 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo značky BMW X3, evidenčného čísla XXXXX v Trnave po Ulici XXXXX smerom k železničnej stanici v meste XXXXX, kde v tom čase po riadne vyznačenom priechode pre chodcov prechádzali poškodené XXXXX a XXXXX, ktorým nedal prednosť, v dôsledku čoho došlo k nárazu prednou časťou motorového vozidla BMW X3, evidenčného čísla XXXXX do oboch poškodených, čím poškodená XXXXX utrpela podvrtnutie členka vpravo, ktorým zranením bola v ambulantnej liečbe od 13. februára do 14. marca 2024 obmedzená na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, s obmedzením mobility, s nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením v možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov a poškodená XXXXX utrpela tržnú ranu lakťa vľavo, pomliaždenie oboch lakťov, pomliaždenie bedrového kĺbu vpravo, natrhnutie dolného úponu stehnového svalu vľavo, pomliaždenie a odreninu oboch kolien, pomliaždenie hrudníka, pomliaždenie hlavy v čelovej oblasti, ktoré zranenia si vyžiadali nemocničnú hospitalizáciu od 13. februára do 20. februára 2024, ambulantnú liečbu od 21. februára 2024 do 13. marca 2024 a následnú rehabilitačnú hospitalizáciu od 14. marca 2024 do 9. apríla 2024, pričom počas hospitalizácie bola na obvyklom spôsobe života obmedzená kontaktom so spoločenským prostredím, nutnosťou pripútania na lôžko, obmedzením mobility, pričom závažné obmedzenie mobility trvalo do 8. marca 2024 a nutnosťou osobnej asistencie a v ambulantnej liečbe bola na obvyklom spôsobe života obmedzená nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností do 27.02.2024, obmedzením mobility, pričom závažné obmedzenie mobility trvalo do 8. marca 2024, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením v možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov, pričom v zmysle znaleckého posudku č. 95/2024 z odboru zdravotníctvo vypracovaného znalcom XXXXX závažné obmedzenie na obvyklom spôsobe života poškodených nepresahovalo dobu 42 kalendárnych dní, čím vodič XXXXX svojím konaním porušil povinnosť ustanovenú v § 4 ods. 1 písm. e) a písm. f) zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Dňa 21. augusta 2024 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesenie, ČVS: ORP-184/1-DI-TT-2024, ktorým podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Následne poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesením pod ČVS: ORP-184/1-DI-TT-2024 zo dňa 16. januára 2025, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol XXXXX obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví na tom skutkovom základe, ako je uvedené vyššie.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takéto spôsoby rozhodnutia za dostačujúci.

Obvinený XXXXX vo svojom výsluchu k veci uviedol, že 13. februára 2024 išiel s motorovým vozidlom po Ulici XXXXX v Trnave smerom k železničnej stanici. Bola zhustená premávka, pričom pred priechodom pre chodcov z ľavej strany spoza auta, ktoré išlo v smere od stanice, vyšli chodci, na čo zabrzdil. Došlo však k dotyku prednou ľavou časťou auta s jednou chodkyňou, pričom videl, že táto stratila rovnováhu a spadla na zem pred jeho vozidlo. Zastavil vozidlo a išiel k chodkyňi, pomohol jej vstať a zobral ju spolu s pani XXXXX do nemocnice na urgentný príjem. Nebol si vedomý toho, že by narazil do pani XXXXX. Vznik dopravnej nehody oznámil poisťovní, v ktorej bolo uzatvorené poistenie na vozidlo, ktoré viedol a poisťovňa vzniknuté škody preplatila. Záverom obvinený uviedol, že si je vedomý zavinenia dopravnej nehody, veľmi ho to mrzí.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že spolu s poškodenou XXXXX išli smerom na autobusovú stanicu v Trnave. Prechádzali cez priechod pre chodcov, pred vstupom na priechod sa obe rozhládli, išli normálnou chôdzou, pričom keď sa už nachádzala na konci priechodu, ucítila náraz do pravého boku, následkom čoho spadla na kolená a ruky. Prišiel k nej nejaký muž, ktorý ju odviezol spolu s poškodenou XXXXX na urgentný príjem. V nemocnici ju ošetrovali, pričom počas hospitalizácie bola obmedzená hlavne v mobilite, mala bolesti hlavy, na ľavú nohu jej nasadili ortézu. Po prepustení z nemocnice mohla chodiť len pomocou barlí, dcéra

jej pomáhala pri bežných úkonoch, pri obliekaní, stravovaní, osobnej hygiene. Týždeň po prepustení z nemocnice jej lekár vybral stehy z lakťa a ošetril otvorenú ranu na ľavom kolene. Keď to jej zdravotný stav umožnil, poslal ju ošetrojúci lekár do rehabilitačného centra v Hlohovci. Počas rehabilitácie potrebovala pomoc dcéry najmä pri hygiene. Počas rehabilitácie mala nasadenú ortézu a po kontrole na chirurgii jej bola predpísaná francúzska palica, ktorú naďalej používa. Vo vzťahu ku škode poškodená uviedla, že poisťovňa Generali jej vyplatila sumu 3717,89 Eur a ešte si uplatní nárok v celkovej výške 40 € za poškodené oblečenie.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že s poškodenou XXXXX išli po chodníku smerom na autobusovú stanicu v Trnave. Vošli na priechod pre chodcov, pričom sa vopred presvedčila, či nejde nejaké auto. Ako boli v strede priechodu, zjavilo sa po jej ľavej strane auto a došlo k nárazu auta do jej pravej nohy predným kolesom na vodičovej strane. Poškodená XXXXX bola pri náraze odrazená od auta a spadla na zem. Mala krvavé kolená a lakte. Vodič ju zobral s poškodenou XXXXX do nemocnice. Po vyšetrení v nemocnici bola prepustená do domácej liečby, pričom pri pohybe a hygiene jej pomáhal priateľ, po dobu asi 2 týždňov. Počas jedného mesiaca absolvovala rehabilitácie. Po skončení rehabilitácií používala švédsku palicu ku chôdzi. Obvinený sa jej ospravedlnil. Vo vzťahu ku škode poškodená uviedla, že poisťovňa jej vyplatila sumu 725 Eur, ďalšiu škodu si neuplatňuje.

Splnomocnený zástupca spoločnosti Dôvera zdravotná poisťovňa, a. s., XXXXX, vo svojom výsluchu uviedol, že sa nepripája k trestnému konaniu, nakoľko požadovaná suma 339,89 Eur im ako zdravotnej poisťovni bola uhradená z poistenia vozidla Generali poisťovňou.

Splnomocnená zástupkyňa Sociálnej poisťovne, pobočka XXXXX, uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri dopravnej nehode, bola práceneschopná od 13.02.2024 do 05.05.2024 a boli jej poskytnuté nemocenské dávky vo výške 992,30 Eur, ktoré žiadajú uhradiť.

Splnomocnená zástupkyňa spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., XXXXX, vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, bola poistencom ich poisťovne. V dôsledku poškodenia zdravia jej bola poskytnutá zdravotná starostlivosť v celkovej výške 4216,02 Eur, ktorá už bola uhradená z PZP vinníka nehody.

Vo veci bol znalcom XXXXX, z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 95/2024, z ktorého vyplýva, že poškodená XXXXX utrpela podvrtnutie členka vpravo, ktorým zranením bola v ambulantnej liečbe od 13. februára do 14. marca 2024 obmedzená na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, s obmedzením mobility, s nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením v možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov a poškodená XXXXX utrpela tržnú ranu lakťa vľavo, pomliaždenie oboch lakťov, pomliaždenie bedrového kĺbu vpravo, natrhnutie dolného úponu stehnového svalu vľavo, pomliaždenie a odreninu oboch kolien, pomliaždenie hrudníka, pomliaždenie hlavy v čelovej oblasti, ktoré zranenia si vyžiadali nemocničnú hospitalizáciu od 13. februára do 20. februára 2024, ambulantnú liečbu od 21. februára 2024 do 13. marca 2024 a následnú rehabilitačnú hospitalizáciu od 14. marca 2024 do 9. apríla 2024, pričom počas hospitalizácie bola na obvyklom

spôsobe života obmedzená kontaktom so spoločenským prostredím, nutnosťou pripútania na lôžko, obmedzením mobility, pričom závažné obmedzenie mobility trvalo do 8. marca 2024 a nutnosťou osobnej asistencie a v ambulantnej liečbe bola na obvyklom spôsobe života obmedzená nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností do 27.02.2024, obmedzením mobility, pričom závažné obmedzenie mobility trvalo do 8. marca 2024, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením v možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov. V zmysle znaleckého posudku závažné obmedzenie na obvyklom spôsobe života poškodených nepresahovalo dobu 42 kalendárnych dní.

Ďalej bol realizovaný dňa 19.05.2025 výsluch znalca XXXXX, z ktorého vyplynulo, že poškodená XXXXX bola závažne obmedzená na obvyklom spôsobe života počas hospitalizácie vo Fakultnej nemocnici v Trnave, a to do 8. marca 2024. Od 14.03.2024 bola prijatá na rehabilitačné oddelenie v Hlohovci, kde bola plne mobilizovaná. Chodila za pomoci dvoch barlí, avšak nejednalo sa o závažné obmedzenie mobility. K zdravotným problémom poškodenej ďalej znalec uviedol, že na základe RTG vyšetrenia a magnetických rezonancií je možné konštatovať, že chorobné zmeny na ľavom kolene poškodenej boli prítomné už pred úrazom. Ide o poškodenie chrupavky jabĺčka a vnútorného hrbolu ľavého kolena, pričom tieto zmeny nevznikli pri úraze, avšak ich dekompenzáciou sa zhoršili bolesti ľavého kolena, ktoré môžu pretrvávať dlhodobo, pričom tieto chorobné zmeny nie sú priamym následkom úrazu, ktorý utrpela poškodená dňa 13.02.2024. Pokiaľ ide o ďalšiu liečbu poškodenej, táto sa vzťahuje na dekompenzované ťažkosti, ktoré mala ešte pred úrazom.

Z oznámenia Generali Poistovňa vyplýva, že dopravnú nehodu z 13. februára 2024, ktorá bola spôsobená prevádzkou motorového vozidla evidenčného čísla XXXXX bola písomne nahlásená 16. februára 2024. Z oznámenia tiež vyplýva, že poisťovňa poukázala a vyplatila poškodenej XXXXX z titulu bolestného a nákladov na liečenie suma vo výške 3.717,89 Eur a poškodenej XXXXX bola z titulu bolestného vyplatená suma vo výške 725,00 Eur. Zdravotným poisťovniám boli vyplatené sumy – 339,89 Eur – poškodená XXXXX a 4216,02 Eur – poškodená XXXXX. Sociálnej poisťovni, pobočka XXXXX bola vyplatená suma 992,30 Eur.

Vodičovi XXXXX bol dňa 21. marca 2025 zadržaný vodičský preukaz č. XXXXX

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 13. februára 2024 v čase asi o 08:00 hod. sa v Trnave na Ulici XXXXX stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené v skutkovej vete tohto uznesenia.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až jeden rok.

Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu XXXXX slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný.

Obvinený XXXXX sa v konaní o zmieri vyjadril, že skutok sa stal tak, ako je to uvedené v spise.

Poškodená XXXXX vyhlásila, že súhlasí so zmierom a jej nároky ako poškodenej vo vzťahu k obvinenému sú v celom rozsahu uspokojené.

Poškodená XXXXX vyhlásila, že súhlasí so zmierom. Uplatnila si voči obvinenému škodu vo výške 300 Eur pozostávajúcu z cestovných nákladov, ošatenia a liečiv s tým, že dodržaním zmieru sú jej nároky ako poškodenej vo vzťahu k obvinenému v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX záverom uviedol, že súhlasí so zmierom, tiež uviedol, že ho to mrzí, poškodeným sa ospravedlnil. Uznal nárok poškodenej XXXXX s tým, že uplatnenú sumu 300 Eur uhradí na jej účet.

Obvinený XXXXX a poškodené XXXXX a XXXXX na Okresnom súde XXXXX dňa 29. januára 2026 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu XXXXX zmier vedený pod sp. zn. 4M/9/2025.

Zároveň dňa 29. januára 2026 obvinený XXXXX uhradil na účet poškodenej XXXXX sumu 300 Eur. Súčasne obvinený zložil na účet Krajskej prokuratúry XXXXX, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, s poznámkou pre príjemcu 3Pv 194/24/2207-25, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 5.000 Eur určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 5.000 Eur je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvineného. Obvinený má mesačný príjem vo výške 5.200 Eur.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny AM, B1, B od 16. augusta 1993 a v evidenčnej karte nemá evidované žiadne priestupky.

Obvinený nemá vo Výpise z ústrednej evidencie Ministerstva vnútra SR evidované žiadne priestupky.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové

pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

prokurátor okresnej prokuratúry
v z. JUDr. Ing. Ivan Homola